

| <b>Canadian Association of Municipal Administrators<br/>2023 Awards of Excellence</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Association canadienne des administrateurs municipaux<br/>Prix d'excellence 2023</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>City of Montreal, QC – Borough of Outremont<br/>2023 CAMA Willis Award for Innovation<br/>(20,001 to 100,000 Population Category)<br/>Community Cell and Outremont Neighbourhood Round<br/>Table</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><b>Ville de Montréal – Arrondissement d'Outremont<br/>(Québec)<br/>Prix Willis de l'innovation 2023 de l'ACAM<br/>(20 001 – 100 000 habitants)<br/>De la Cellule communautaire à la Table de quartier<br/>d'Outremont</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>The Borough of Outremont in the City of Montreal, QC, is being recognized with a 2023 CAMA Willis Award for Innovation, in the 20,001 to 100,000-population category, for its project "<b>From the Community Cell to the Neighbourhood Roundtable of Outremont</b>".</p> <p>The Outremont Community Cell is a multi-networked consultation space that brings together various organizations, retirement homes for seniors, public services and facilities set up to optimize support for the community.</p> <p>From this initiative was born the Outremont Neighbourhood Roundtable (TQO), whose mission is to maintain and consolidate relations between neighbourhood stakeholders, to better understand local needs and to facilitate the exchange of knowledge and resources.</p> <p>The TQO launch brought together close to 100 people including representatives from community organizations and institutions as well as members of cultural groups, borough councillors and citizens.</p> <p>One of the TQO's projects is to create a profile of the community to identify, understand and illustrate the issues in the neighbourhood. This will enable the Table and its partners to better understand the issues in the neighbourhood and to better serve the population.</p> <p>This project, based on mutual trust, lays the foundation for healthy relationships between residents and the various stakeholders, and emphasizes the importance of consultation and mutual support</p> | <p>L'arrondissement d'Outremont de la Ville de Montréal remporte le prix Willis de l'innovation de l'ACAM 2023 (catégorie 20 001 à 100 000 habitants), pour son projet « De la Cellule communautaire à la Table de quartier d'Outremont ».</p> <p>La Cellule communautaire d'Outremont est un espace de concertation multi-réseaux regroupant diverses organisations, des résidences pour aînés, divers services publics et des élus locaux. La Cellule a été mise sur pied afin d'optimiser l'aide à la communauté.</p> <p>De cette initiative est née la Table de quartier d'Outremont (TQO) qui a pour mission de maintenir et consolider les relations entre les acteurs du quartier, de mieux connaître les besoins locaux et de faciliter les échanges de connaissances et de ressources.</p> <p>Le lancement de la TQO a rassemblé près d'une centaine de personnes (représentants d'organisations communautaires, institutions, membres de groupes culturels, conseillères d'arrondissement et citoyens).</p> <p>La TQO notamment pour projet de dresser un portrait de la communauté afin de connaître, comprendre et illustrer les enjeux du quartier ce qui permettra à la Table et à ses partenaires de mieux connaître les enjeux propres au quartier et de mieux desservir la population.</p> <p>Ce projet jette les bases de relations saines entre les habitants et les différents acteurs du quartier, reposant sur la confiance mutuelle, et souligne l'importance de la concertation et de l'entraide.</p> |